

Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach

Mitgliedsgemeinden:



Gesees



Hummeltal



Mistelbach

Mitglieder der Regionalen Entwicklungsgesellschaft
Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz



Jahrgang 30

Dezember 2013

Nummer 12

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr



wünschen

Gemeinde Gesees

Reinhard Sammer
1. Bürgermeister

Gemeinde Hummeltal

Richard Müller
1. Bürgermeister
und
Gemeinschaftsvorsitzender

Gemeinde Mistelbach

Bernhard Rümpelein
1. Bürgermeister

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

**Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach
Gemeinschaftsvorsitzender Richard Müller**

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

www.vg-mistelbach.de ● poststelle@vg-mistelbach.bayern.de

Geschäftszeiten:		Montag bis Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
		Dienstag und Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr
Außensprechstunden:	Gesees	Dienstag	18:30 - 19:30 Uhr
	Hummeltal	Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Bürgermeistersprechstunden:	Gesees	Dienstag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
	Tel.: (09201) 300		
	Hummeltal	Montag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
	Tel.: (09201) 870		
	Mistelbach	Dienstag	17:00 - 19:00 Uhr
	Tel.: (09201) 987-18	Donnerstag	17:00 - 18:30 Uhr

Notrufnummern

Ärztlicher Bereitschaftsdienst	Polizei	Integrierte Leitstelle (Rettungsdienst/Feuerwehr)
116 117	110	112

Öffnungszeiten der Recyclinghöfe

Gemeinde Gesees (bei der Gemeindekanzlei)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 18:00 bis 19:00 Uhr

Gemeinde Hummeltal (Buswendeplatz bei der Schule)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
jeden Mittwoch, 16:30 bis 18:30 Uhr
zusätzlich jeden 1. Mittwoch im Monat, 10:30 bis 12:30 Uhr

Gemeinde Mistelbach (im Gewerbegebiet-West an der Johann-Feilner-Str.)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden Mittwoch, 17:00 bis 18:00 Uhr

Wir bitten die Wertstoffe nur während der Öffnungszeiten der Recyclinghöfe anzuliefern.
Das Anliefern außerhalb der Öffnungszeiten und das Ablagern außerhalb der Sammelbehälter ist nicht gestattet!

**Bitte bringen Sie Ihre Wertstoffe vorsortiert und gereinigt zum Recyclinghof.
Sie vermeiden dadurch auch längere Wartezeiten bei der Annahme.**

Liebe Patienten,

ab Juni 2013 fand eine Gebietsänderung des **hausärztlichen Notdienstes** statt.
Zu dem Dienstkreis Hummelgau-Eckersdorf ist der Bereich Waischenfeld-Ahorntal und Hollfeld
dazugekommen. Sprechzeiten im Dienst und Dienstplan s. u.

Anschriften der teilnehmenden Praxen:

Hummelgau-Eckerdorf

Sprechzeiten Sa/So/Feiertag: 10:00 Uhr - 11:00 Uhr
17:30 Uhr - 18:00 Uhr (außer Praxis Dr. Blaha)
und nach Vereinbarung über Tel.: s. u.

Drs. Ankenbrand/Krug-Ankenbrand	95488 Eckersdorf, Bamberger Str. 2	0921/32999
Dr. Bauske	95496 Glashütten, Schulstr. 17	09279/262
Dr. Blaha/Claus-Heuberger	95490 Obernsees, Zum Knock 12	09206/9400
Drs. Daiker	95503 Hummeltal, Steinanger 41	09201/9880
Dr. Rodewald	95494 Forkendorf, Bayreuther Str. 5b	09201/799909
Dr. Pache	95488 Eckersdorf, Talstr. 1a	0921/30850
Dr. Pfeifer	95490 Mistelgau, Innere Hut	09279/977686
Drs. Speckner/Eder	95511 Mistelbach, Rosenstr. 2	09201/7272

Bei Nichterreichbarkeit (Funkloch o. ä.) des Dienstarztes im Notdienst rufen Sie bitte die Bereitschaftsdienstzentrale Tel: 116117

Ahorntal/Waischenfeld/Hollfeld

Sprechzeiten Sa/So/Feiertag nach Vereinbarung unter Tel.: 116 117

Dr. Hofmann	95491 Ahorntal, Hohbaumweg 22b
Dr. Och	91344 Waischenfeld, Vorstadt 46
Dr. Rauser	96142 Hollfeld, Dr.-Landgraf-Straße 18
Dr. Übel	96142 Hollfeld, Kulmbacher Str. 7
Drs. Kerschbaumer/ Jacob/Wolf	96142 Hollfeld, Hofäckerstr. 20
Drs. Ursu- Köstler	96197 Wonsees, An der Kirche 41

Unter der Woche **Mo/Di/Do ab 18:00 Uhr** ist der zuständige Dienstarzt für den gesamten Bereich unter der Bereitschaftsdienstzentrale Tel.: 116 117 oder über Praxisansage des Anrufbeantworters erreichbar.

Bei akuten lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter Tel: 112!

Dienstplan Dezember 2013:

von:	bis:	Arzt:
Freitag, 29.11.2013, 13.00 Uhr	Sonntag, 01.12.2013, 08.00 Uhr	Dr. Claus-Heuberger
Sonntag, 01.12.2013, 08.00 Uhr	Montag, 02.12.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Mittwoch, 04.12.2013, 13.00 Uhr	Donnerstag, 05.12.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Freitag, 06.12.2013, 13.00 Uhr	Montag, 09.12.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Mittwoch, 11.12.2013, 13.00 Uhr	Donnerstag, 12.12.2013, 08.00 Uhr	Dr. Pfeifer
Freitag, 13.12.2013, 13.00 Uhr	Sonntag, 15.12.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Sonntag, 15.12.2013, 08.00 Uhr	Montag, 16.12.2013, 08.00 Uhr	Dr. Pfeifer
Mittwoch, 18.12.2013, 13.00 Uhr	Donnerstag, 19.12.2013, 08.00 Uhr	Dr. Blaha
Freitag, 20.12.2013, 13.00 Uhr	Montag, 23.12.2013, 08.00Uhr	Dr. Blaha
Montag, 23.12.2013, 18.00 Uhr	Mittwoch, 25.12.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Mittwoch, 25.12.2013, 08.00 Uhr	Donnerstag, 26.12.2013, 08.00 Uhr	Dr. Claus-Heuberger
Donnerstag, 26.12.2013, 08.00 Uhr	Freitag, 27.12.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Freitag, 27.12.2013, 13.00 Uhr	Sonntag, 29.12.2013, 08.00 Uhr	Dr. Pache
Sonntag, 29.12.2013, 08.00 Uhr	Montag, 30.12.2013, 08.00Uhr	Dr. Doris Daiker
Montag, 30.12.2013, 18.00Uhr	Dienstag, 31.12.2013, 08.00Uhr	Dr. Bauske
Dienstag, 31.12.2013, 08.00Uhr	Mittwoch, 01.01.2014, 08.00 Uhr	Dr. Bauske

Informationen zur Räum- und Streupflicht der Straßenanlieger bei Schneefall und Eisglätte

Zu Beginn des Winters weisen wir die Grundstückseigentümer auf ihre Räum- und Streupflicht aufgrund der gemeindlichen Verordnungen über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter hin.

Für welche Flächen besteht die Räum- und Streupflicht?

- Der vor dem Grundstück befindliche **Gehweg** ist von Schnee frei zu halten und bei Glätte zu streuen.

Bei Straßen mit einseitigem Gehweg besteht für die gegenüberliegende Straßenseite keine Sicherungspflicht.

- Bei **Straßen und Wegen ohne abgegrenzten Gehweg** gilt die Räum- und Streupflicht für eine Tiefe von 1,0 Meter entlang des Grundstücks.
- **Selbständige Fußwege** sind von den jeweiligen Anliegern bis zur Wegemitte von Schnee frei zu halten und bei Glätte zu streuen.

Wann gilt die Räum- und Streupflicht?

Die Räum- und Streupflicht besteht

- | | |
|--|----------------------------|
| - an Werktagen | von 7:00 Uhr bis 20:00 Uhr |
| - an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen | von 8:00 Uhr bis 19:00 Uhr |

Was umfasst die Räum- und Streupflicht?

Die Flächen sind von Schnee zu räumen und bei Schnee, Reif- oder Eisglätte zu bestreuen oder das Eis zu beseitigen. Als Streumittel ist vorrangig abstumpfendes Material (z. B. Sand, Splitt) zu verwenden. Streusalz ist sparsam zu verwenden und auf das notwendige Maß zu beschränken.

Der geräumte Schnee oder die Eisreste sind so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind bei der Räumung frei zu halten.

Welche Folgen treten bei Pflichtverletzung auf?

Die Gemeinden bzw. die Verwaltungsgemeinschaft sind verpflichtet zu überprüfen, ob die Anlieger ihrer Räum- und Streupflicht nachkommen.

Ein festgestelltes Versäumnis kann als Ordnungswidrigkeit mit einem Verwarnungs- oder Bußgeld geahndet werden.

Verstößt ein Anlieger schuldhaft gegen seine Räum- und Streupflicht, so haftet er zivilrechtlich für dadurch entstehende Schäden. Zusätzlich drohen bei Verletzung von Personen auch noch strafrechtliche Folgen wegen fahrlässiger Körperverletzung.

Zur Beseitigung von Gefahrenquellen wegen Missachtung der Räum- und Streupflicht behalten sich die Gemeinden vor, den gefahrträchtigen Bereich auf Kosten der verantwortlichen Anlieger

ohne Vorankündigung in einen verkehrssicheren Zustand zu versetzen (kostenpflichtige Ersatzvornahme).

Bitte beachten Sie auch: Weder Alter und Krankheit, noch berufliche oder sonstige Verhinderung entbinden von der Räum- und Streupflicht. Ist die verantwortliche Person nicht in der Lage, ihrer Verpflichtung nachzukommen, hat sie dafür zu sorgen, dass sie von einem Dritten (z. B. Hausmeisterdienst) erfüllt wird.

In diesem Zusammenhang bitten wir die Halter von Kraftfahrzeugen, ihre Fahrzeuge im Winter nicht am Straßenrand und auf den Wendeplätzen zu parken, da sonst die Räumfahrzeuge bei ihrer Arbeit behindert werden. Fahrzeuge müssen so geparkt werden, dass eine Durchfahrtsbreite von mindestens 3,50 m erhalten bleibt.

Einwohnerzahlen (Stand 31.12.2012)

Gemeinde Gesees	1.291
Gemeinde Hummeltal	2.349
Gemeinde Mistelbach	<u>1.578</u>
	5.218

Trinkwasseruntersuchung 2013

Die im Herbst 2013 durchgeführten Untersuchungen der gemeindlichen Wasserversorgungsanlagen brachten folgende Ergebnisse:

Ort	Gesamthärte (°dH)	Härtebereich nach dem Waschmittelgesetz	Nitratgehalt mg/l Grenzwert: 50 mg/l	pH-Wert
Gesees/Forkendorf/ Eichenreuth/Hohenfichten/ Spänfleck	5,5	1 (weich)	5,9	8,12
Pittersdorf/ Pettendorf/ Creez	4,8	1 (weich)	5,4	7,88
Gubitzmoos/ Voitsreuth	6,3	1 (weich)	< 1,0	7,79
Muthmannsreuth/ Hinterkleebach	1,7	1 (sehr weich)	2,8	8,72
Mistelbach	9,4	2 (mittelhart)	2,6	7,93

Markt Plech: Erfolgreiche Teilnahme am bundesweiten Wettbewerb „Lebenswerte Stadt 2013“.

Vor kurzem erhielt der Markt Plech seine Urkunde zur erfolgreichen Teilnahme am Wettbewerb „Lebenswerte Stadt 2013“.

Die Deutsche Umwelthilfe und die Stiftung „Lebendige Stadt“ riefen 2012 Städte und Gemeinden zur Teilnahme am Wettbewerb „Lebenswerte Stadt“, auf. Gesucht wurden kreative und vorbildliche Projekte, die innerörtlicher Naturräume fördern und dabei die Bevölkerung aktiv einbeziehen. Projekte mit Weitsicht und Kreativität sollen es sein, heißt es aus den Wettbewerbsunterlagen. Dieses Prädikat wurde dem Plecher Projekt mit der erfolgreichen Teilnahme attestiert.

Der Markt Plech hatte im vergangenen Jahr sein Projekt „Entwicklung eines Natur-, Lehr- und Beobachtungsgeländes im Gewerbepark Schönthal“ eingereicht und war in Gesellschaft von bundesweit 154 weiteren Projekten. Aus Bayern nahmen 23 Projekte teil.

Das Projekt zeichnet sich aus durch eine Verknüpfung von Ausgleichsflächen mit Erlebnisflächen zur Naturbeobachtung und Erholung.

Die Anlage und Pflege der Wildbienen und Vögel an, die Flächen wurde im Rahmen



eines Jugendprojektes unter Mithilfe des Umweltschulungskreises der Evangelischen Kirchengemeinde Plech und der Bevölkerung der Marktgemeinde durchgeführt. Die Jugendgruppe der Kirchengemeinde stellte Nistkästen und ein Insektenhotel her, ein örtlicher Imker baute einen mobilen Bienenstand und aktive Bürgerinnen und Bürger legten selbst Hand an bei der Pflanzung von Obstbäumen und der Kräuterspirale. Mittlerweile siedeln sich auf der ca. 2,8 ha großen Fläche

Kinder freuen sich an der Vielfalt von Kräuterspirale und Kletterfelsen; gerne beobachten sie die Libellen, die sich an der Oberfläche tummeln. Die Anlage dient als "Lernort in der Natur" für Naturerlebnis und Erholung, und wird auch zur Vermittlung von Wissen genutzt.

Naturführungen mit Imker, Förster, die Einbindung der Fläche in den Heimat- und Sachkundeunterricht der Grundschule Betzenstein – Plech und als Ziel für Kindergeburtstage, Schulausflüge sind angedacht. Für das Projekt "Entwicklung eines Natur-, Lehr- und Beobachtungsgeländes unter Einbindung von Jugendlichen" wurden für die Erlebnisflächen Mittel des Freistaates Bayern zur Förderung von Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspfle-

ge über den Naturpark Fränkische Schweiz-Veldensteiner Forst bewilligt. Fachlich begleitete das Landratsamt Bayreuth mit der Unteren Naturschutzbehörde und dem Kreisfachberater für Gartenbau. Unterstützung bekam der Markt Plech auch vom Wirtschaftsband A9, da das Projekt ein Bestandteil des Schlüsselprojektes „nachhaltiges Flächenmanagement“ ist.

Das Gebiet bietet nunmehr Lebensraum für eine Vielzahl von Tier- und Pflanzenarten und wird von der Bevölkerung als wohnortnaher Erholungs- und Erlebnisraum gerne genutzt.

Das Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz gratuliert dem Markt Plech zu seinem Erfolg!

Dieser erfreuliche Bericht ist wunderbar für die Dezember-Ausgabe von REGION AKTUELL geeignet. Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, ein Frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.
 Ihr


Gemeinde Gesees

Bürgerbus

Voranmeldung für den Bürgerbus bei der VG Mistelbach unter **Telefonnummer 09201/987-0**.

Gemeinde Hummeltal

Vorweihnachtlicher Nachmittag am 1. Advent

Die Gemeinde Hummeltal und der Elternbeirat des Kindergartens laden

am Sonntag, den 01. Dezember um 16:30 Uhr

zu einem vorweihnachtlichen Nachmittag

am zentralen Weihnachtsbaum vor dem Kindergarten

herzlich ein.

Die Kinder des Kindergartens werden den Baum schmücken. Verschiedene Beiträge stimmen die Besucher auf die kommende Weihnachtszeit ein. Auch das Christkind wird uns besuchen.

Wie an Weihnachten üblich gibt es natürlich auch Glühwein, Tee und verschiedene Naschereien aber auch Bratwürste. Musikalisch umrahmt wird die Feier durch das Jugendblasorchester.

Wir würden uns über zahlreichen Besuch sehr freuen.



Umgestaltung des Dorfplatzes in Pittersdorf - zwischen Bayreuther Straße und Bergstraße -

Der Gemeinderat hat die Umgestaltung des Dorfplatzes in Pittersdorf beschlossen und führt nun die Bürgerbeteiligung durch.

Ab **Montag, 02. Dezember 2013 bis Montag, 05. Januar 2014** können die beabsichtigten Planungen während der Amtsstunden in der Gemeindekanzlei (Montag und Donnerstag von 18:30 Uhr – 19:30 Uhr) eingesehen werden.

In diesem Verfahrensabschnitt können natürlich auch Anregungen eingebracht werden.

Am Donnerstag, 09. Januar 2014 von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr sind die Planer in der Alten Schule anwesend und werden die Planungen nochmals den interessierten Bürgerinnen und Bürgern erläutern.

Alte Holzwagenräder abzugeben!

Wer Interesse an alten Holzwagenrädern hat, wendet sich bitte an die Gemeinde Hummeltal, 09201/870 oder die Verwaltungsgemeinschaft 09201/978-13.

Seniorenachmittag

Zum weihnachtlichen Seniorenachmittag, der am

**Dienstag, den 17. Dezember 2013 um 14:00 Uhr
in der Gaststätte Seemannsruh**



mit dem Bayreuther Christkind und den Kindern des Kindergartens stattfindet, sind alle Hummeltaler Senioren herzlich eingeladen.

Nach Anmeldung unter Tel. 09201/405 erfolgt Abholung durch den Bürgerbus.

Gemeinde Mistelbach

Bauland für Einheimische im Baugebiet Warmuthsreut/Kirchröthe III, Mistelbach

Die Gemeinde Mistelbach beabsichtigt im Baugebiet Warmuthsreut/Kirchröthe III sechs Bauplätze zu veräußern. Diese Grundstücke verkauft die Gemeinde Mistelbach an „Einheimische“.

Die Bewerbungen sind schriftlich an den 1. Bürgermeister der Gemeinde Mistelbach, zu richten und müssen bis spätestens Freitag, 30.05.2014, bei der Gemeindeverwaltung (Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft), Kanzleistraße 3, Mistelbach eingegangen sein. Bei verspätetem Eingang kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Für die Bewerbung sind Formulare zu verwenden. Die entsprechenden Bewerbungsformulare, ein Entwurf des Kaufvertrages für das Baugrundstück und ein Lageplan sind bei der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach, Zimmer 3, während der allgemeinen Dienststunden (Mo. - Fr. von 8.00 - 12.00 Uhr und Di. u. Do. von 14.00 - 18.00 Uhr) abzuholen.

Hallo Mistelbacher Seniorinnen und Senioren!!

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Dinkelsbühl am

Mittwoch, dem 11. Dezember 2013

Abfahrt ist um 11:00 Uhr am Dorfplatz.

Die Kosten für die Fahrt betragen 12,-- €.

Anmeldung bis spätestens 05.12.2013 unter Tel. 09201/262 beim Seniorenbeauftragten Horst Bayer.



Einladung zur Weihnachtsfeier

am **Montag, 16. Dezember 2013, ab 15:00 Uhr**
im Gasthaus Großmann



Auf Eueren Besuch freut sich im Namen der Gemeinde Mistelbach Horst Bayer, Seniorenbeauftragter.

Silvesterparty



am **Dienstag, 31. Dezember 2013 um 16:00 Uhr**
im Gasthaus Großmann.



Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Anmeldung bis spätestens 28.12.2013 unter Tel. 09201/262 beim Seniorenbeauftragten Horst Bayer.



Gesees

Donnerstag, 12.12.2013 - Samstag, 14.12.2013
Standort: Parkplatz Sportheim
INFO: Claus Hofmann, Tel. 0174/9313575

Hummeltal

Donnerstag, 12.12.2013 - Samstag, 14.12.2013
Standort: Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
INFO: Sven Meergrün, Tel. 0176/10070723

Mistelbach

Mittwoch, 05.12.2013 - Samstag, 07.12.2013
Standort: Parkplatz gegenüber kath. Kirche
INFO: Kindergarten Mistelbach, Tel. 09201/1313

Diese Sammlung führen wir trotz der "blauen Tonne" weiterhin durch und bitten dieses Entsorgungsangebot auch in Zukunft zu nutzen.

Vereine und Verbände

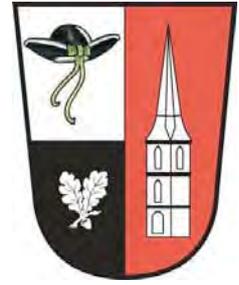
Frauenunion Hummelgau

Am

Dienstag, 10. Dezember 2013 um 19:00 Uhr

findet eine Führung durch das SeniVita Seniorenhaus, Hummeltal und Vorstellung des Konzeptes „Altenpflege 5.0“ durch den Betriebsleiter, Herrn Rox statt.

Freiwillige Feuerwehr Gesees e.V.



Einladung zur Jahreshauptversammlung

Liebe Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden,

zu der am Montag, dem 06. Januar 2014, um 15.00 Uhr, im Schützenhaus Gesees stattfindenden Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Gesees e.V. ergeht an alle aktiven und passiven Mitglieder eine herzliche Einladung.

Über euer Kommen würden wir uns sehr freuen.

Tagesordnungspunkte:

- 1. Begrüßung**
- 2. Bericht des 1. Vorsitzenden.**
- 3. Bericht des Schriftführers.**
- 4. Bericht des Kassiers und Kassenprüfers.**
- 5. Bericht des Kommandanten, der Feuerwehrführungskräfte und des Bürgermeisters mit Ehrungen.**
- 6. Neuwahl des ersten und zweiten Kommandanten durch die aktiven Feuerwehrkameraden.**
- 7. Sonstiges.**
- 8. Wünsche und Anträge.**

Im Anschluss findet das gemeinsame Abendessen statt.

**Gez. Alfred Hahn
1. Vorsitzender**

**Gez. Martin Vießmann
2. Vorsitzender**

*Die Freiwillige Feuerwehr Gesees e.V.
trauert um ihren ehemaligen langjährigen 1. Vorsitzenden*

Heinz Bayerlein

*Durch sein offenes, stets hilfsbereites und freundliches Wesen
wurde er von seinen Feuerwehrkameraden sehr geschätzt.*

*Unser ganzes Mitgefühl gilt seiner Familie.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.*

Freiwillige Feuerwehr Gesees e.V.



Der Sportverein Gesees 1977 e. V. bedankt sich bei all seinen Mitgliedern, Fan`s, Freunden und Gönnern für die Unterstützung im Jahr 2013 und lädt Sie zur Jahresabschlussfeier, am Samstag, den 21.12.2013, 19.00 Uhr, Sportheim Gesees

herzlich ein.

Gleichzeitig wünschen wir Ihnen allen fröhliche Weihnachten und besinnliche Feiertage.

Kommen Sie gut ins neue Jahr.

Claus Hofmann

1. Vorsitzender



Vielen Dank für die Zusammenarbeit und Unterstützung im Jahr 2013.

Die besinnlichen Tage zwischen Weihnachten und Neujahr haben schon manchen um die Besinnung gebracht. Joachim Ringelnatz

Ihnen allen wünschen wir ein frohes Fest und friedvolle Feiertage

SPD-Ortsverein Gesees



Der SC Hummeltal bedankt sich bei allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern für die freundliche Unterstützung im abgelaufenen Jahr. Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und ein gesegnetes und erfolgreiches Jahr 2014.



Evangelische Kirche Hummeltal; Lebendiger Adventskalender

Nachdem die Aktion des „Lebendigen Adventskalenders“ im vergangenen Jahr viel Zuspruch fand, öffnen sich auch in diesem Jahr in unserer Kirchengemeinde an sieben Abenden an jeweils verschiedenen Stationen wieder Adventsfenster. Jedermann darf sich eingeladen fühlen und ist herzlich willkommen, bei Familien, am Kindergarten und am Gemeindehaus zur Vorbereitung auf die Weihnachtszeit eine halbe Stunde zu verweilen. Bei Tee und Kerzenschein, bei Liedern, Geschichten und Gebet lassen wir den Advent Einkehr nehmen.

Stationen und Termine siehe Hummeltaler Terminkalender.



Der Nikolaus der Hummeltaler CSU ist wieder unterwegs!

Gerne besucht er auch Ihre Kinder!

Zur besseren Planung bitten wir unter Voranmeldung bis zum

04.12.2013 unter 0173/3576325

oder email an: patrick-hummeltal@web.de

Museum
hummelstube

Der „Freundeskreis der Hummelstube e. V.“ lädt ein zu einem

Winterabend in der Hummelstube
mit den „Alt-Bayreuthern“

am Dienstag, 10. Dezember 2013, ab 19 Uhr

Zu Musik, Gesang und Mundart-Gschichtla gibt u.a.
„Brodwärschd mit Schlappkraut“ und hausgemachten Punsch.

Jagdgenossenschaft Creez

Zum Wildessen am

Samstag, 14. Dezember 2013 um 20:00 Uhr
in der Gaststätte Seemannsruh

ergeht herzliche Einladung.

Weihnachtsfeier des SPD OV Hummeltal



An alle Mitglieder und Helfer des Kinderfestes,
der SPD Ortsverein Hummeltal lädt Euch hiermit herzlichst zu
seiner Weihnachtsfeier ein.

Diese findet am **Sonntag den 15.12.2013 um 18.00 Uhr** in der Gaststätte
Seemannsruh statt.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen

SPD OV Hummeltal
Die Vorstandschaft

Der SPD OV Hummeltal wünscht allen Bürgern der Gemeinde Hummeltal

Frohe Weihnachten, einen guten Rutsch und ein gesundes neues Jahr.

SPD OV Hummeltal
Die Vorstandschaft



Unterstützungsverein Hummeltal

Die Jahresversammlung des Unterstützungsvereins Hummeltal mit Neuwahlen findet am

Sonntag, 12. Januar 2013 um 14:30 Uhr
im Gasthaus Schwärz

statt.

SPD-Ortsverein Mistelbach –Kulturveranstaltung- „Kabarett aus Franken“

Bernd Händel gastiert am **Samstag, 08. März 2014** im Sportheim Mistelbach.

***** Ein schönes Weihnachtsgeschenk! *****

Kartenvorverkauf und Info ab sofort bei Harald Licha (Tel. 0160/3684803).

Der **CSU-Ortsverband Mistelbach** und die **Frauenunion Hummelgau** wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein **frohes und gesegnetes Weihnachtsfest** und **viel Glück und Erfolg** im neuen Jahr.



Einladung zur Weihnachtsfeier



Der TSV Mistelbach lädt seine Mitglieder, Freunde und Gönner zur Weihnachtsfeier am **Samstag, den 07. Dezember 2013 um 19.00 Uhr** im Sportheim ein

Es findet auch dieses Jahr wieder eine Tombola der Fußballabteilung statt!!!!

Um das Essen planen zu können wird gebeten, sich möglichst bis 04.12.2013 bei den Abteilungsleitern oder telefonisch unter 09201/1232 (Sportheim), 0170/7669370 (Bernd Hempfling) oder 09201/95312 (Sabine Hofmann) anzumelden.

Die Vorstandschaft bedankt sich bei allen die den Verein im vergangenen Jahr tatkräftig unterstützt haben recht herzlich und wünscht allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Der TSV Mistelbach sammelt bei der Weihnachtsfeier für die Familie eines aktiven Spielers, die bei der furchtbaren Tragödie auf den Philippinen ein Familienmitglied verloren hat. Aus diesem Anlass spendet der TSV Mistelbach die Einnahmen aus der Weihnachtsfeier für diese Hilfsaktion.



Skiabteilung TSV Mistelbach



Jahresskiausflug nach **Fiss, Serfaus, Ladis**

212 Pistenkilometer, davon 155 beschneit mit viel Platz zum Carven

von Do. 12.12.13 bis So. 15.12.13



Voranmeldung und weitere Informationen unter:

ritchi66@kabelmail.de
oder
Tel.: 0921 / 34760166



Herzliche Einladung an alle Mitglieder, Freunde und Gönner

des **VdK**-Ortsverbands Mistelbach zur

Nikolausfeier mit Ehrung langjähriger Mitglieder

am Samstag, den 07. Dezember 2013

von 15 -18 Uhr im Gasthaus Großmann/Nebenzimmer

Gäste sind herzlich willkommen!

Um Anmeldung bis spätestens 04. Dezember bei Günter Ringlein,
Tel. 09201 543, wird gebeten.

*Wir wünschen allen Mitgliedern, Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Adventszeit,
gesegnete Weihnachten und ein gesundes, friedvolles Neues Jahr!*



Für die Vorstandschaft
Günter Ringlein
Zweiter Vorstand



Terminkalender

Gesees

So.	01.12.2013	CSU-OV; Fackelwanderung; 16:30 Uhr
Di.	03.12.2013	SPD-OV; Weihnachtsfeier; Sportheim; 19:30 Uhr
Do.	05.12.2013	VHS; Vortrag: Wandern rund um La Palma; Gemeindehaus; 19:30 Uhr
Sa.	07.12.2013	Schützenfreunde; Königsfeier; Schützenheim
So.	08.12.2013	LRFV; Weihnachtsreiten; Reithalle Spänfleck; 16:00 Uhr
Di.	10.12.2013	Frauenunion Hummelgau; Führung durch das SeniVita Seniorenhaus, Hummeltal und Vorstellung Konzept „Altenpflege 5.0“ durch Herrn Rox; 19:00 Uhr
Do.	12.12. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	14.12.2013	Parkplatz Sportheim
So.	15.12.2013	Singkreis; Weihnachtskonzert; Kirche St. Marien zum Gesees; 17:00 Uhr
Mi.	18.12.2013	Seniorenclub; Weihnachtsfeier; Schützenheim; 14:30 Uhr
Fr.	20.12.2013	Männergesangverein; Weihnachtsfeier; Gemeindehaus; 20:00 Uhr
Sa.	21.12.2013	SV Gesees; Jahresabschlussfeier; Sportheim; 19:00 Uhr
Di.	24.12.2013	Ev. Kirche; 14.30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel; 16.00 Uhr Christvesper mit Singkreis Gesees; 22:00 Uhr Christmette mit Abendmahl
Di.	31.12.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Winterpause
Mo.	06.01.2014	Freiwillige Feuerwehr Gesees; Jahreshauptversammlung; Schützenhaus; 15:00 Uhr
Mo.	06.01.2014	Ev. Kirche; Posaunenchor-Konzert; 17:00 Uhr
Sa.	11.01.2014	Ev. Kirche; Neujahresempfang der Kirchengemeinde; 19:00 Uhr
Mo.	13.01.2014	Interessengemeinschaft der Bayreuther Direktvermarkter; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen; Zum letzten Postreiter, Spänfleck; 19:00 Uhr

Hummeltal

So.	01.12.2013	Gemeinde Hummeltal; vorweihnachtlicher Nachmittag am zentralen Weihnachtsbaum vor dem Kindergarten; 16:30 Uhr
Mi.	04.12.2013	Ev. Kirche, Frauenkreis; „Die Nacht ist vorgedrungen“ (zum Gedenken an Jochen Klepper); Referent: Dr. Jürgen Wolff; 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
Mi.	04.12.2013	Ev. Kirche; Lebendiger Adventskalender; Elaine Gold, Pittersdorf; 18:00 Uhr
Fr.	06.12.2013	CSU; Nikolausdienst; Voranmeldung bis 04.12.2013: Tel. 0173/3576325
Sa.	07.12.2013	Ev. Kirche; Lebendiger Adventskalender; Fam. Maul; Schobertsberg; 19:30 Uhr
Sa.	07.12.2013	Gesangverein; Weihnachtsfeier; Alte Schule; 19:00 Uhr
So.	08.12.2013	VdK; Adventssonntag; Alte Schule; 14:30 Uhr
Di.	10.12.2013	Freundeskreis der Hummelstube; Winterabend mit den Altbayreuthern; Hummelstube; 19:00 Uhr
Di.	10.12.2013	Frauenunion Hummelgau; Führung durch das SeniVita Seniorenhaus, Hummeltal und Vorstellung Konzept „Altenpflege 5.0“ durch Herrn Rox; 19:00 Uhr
Mi.	11.12.2013	Ev. Kirche; Lebendiger Adventskalender; Kindergarten; 18:00 Uhr
Do.	12.12. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	14.12.2013	Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Fr.	13.12.2013	Schützengilde; Weihnachtsfeier; Schützenhaus; 19:00 Uhr
Sa.	14.12.2013	Ev. Kirche; Lebendiger Adventskalender; Fam. Reuter-Hauenstein, Creez; 18:00 Uhr
Sa.	14.12.2013	Jagdgenossenschaft Creez; Wildessen; Gasthaus Seemannsruh; 20:00 Uhr
So.	15.12.2013	SPD; Weihnachtsfeier; Gasthaus Seemannsruh; 18:00 Uhr
Di.	17.12.2013	Gemeinde Hummeltal; weihnachtlicher Seniorennachmittag; Gasthaus Seemannsruh; 14:00 Uhr
Mi.	18.12.2013	Ev. Kirche; Lebendiger Adventskalender; Fam. Arneth und Raithel, Steinger; 18:00 Uhr
Sa.	21.12.2013	Ev. Kirche; Lebendiger Adventskalender; Fa. Brütting, Pettendorf; 18:00 Uhr
Sa.	21.12.2013	SC Hummeltal; Weihnachtsfeier; Sportheim
So.	22.12.2013	Weihnachtssingen in Hinterkleebach; Treffpunkt: Dorfmitte, 17:00 Uhr
Di.	31.12.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Winterpause
Sa.	05.01.2014	Freie Wähler; Stärkeantrinken; Gasthaus Seemannsruh; 19:00 Uhr
Sa.	05.01.2014	Burschenverein Frohsinn; Versammlung
Do.	09.01.2014	Gemeinde Hummeltal; Umgestaltung des Dorfplatzes Pittersdorf; Erläuterungen der Planungen durch die Planer; Alte Schule; 17:00 -19:00 Uhr
Sa.	11.01.2014	Schützengilde; Königskrönung; Gasthaus Seemannsruh; 20:00 Uhr
So.	12.01.2014	Unterstützungsverein Hummeltal; Jahresversammlung mit Neuwahlen; Gasthaus Schwärz; 14:30 Uhr
Mo.	13.01.2014	Interessengemeinschaft der Bayreuther Direktvermarkter; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen; Zum letzten Postreiter, Spänfleck; 19:00 Uhr
Mi.	15.01.2014	Ev. Kirche, Frauenkreis; „Demenz – eine Alterserscheinung?“; Referent: Dr. Michael Schüler; 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
Mi.	15.01.2014	Gesangverein; Jahreshauptversammlung; Alte Schule; 20:00 Uhr

Mistelbach

Mo.	02.12.2013	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di.	03.12.2013	Wanderfreunde; Monatswanderung „Rund um den Studentenwald“ (ca. 8 km) Treff: 13:00 Uhr bei der Gaststätte Röhrensee
Do.	05.12.2013	Seniorenclub Fröhliche Runde; Adventsfeier; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindeganzlei; 14:00 Uhr
Do.	05.12. -	Kindergarten Mistelbach;
Sa.	07.12.2013	Altpapiersammlung
Fr.	06.12. -	Siedlergemeinschaft; Christbaumverkauf; Siedlerheim, Donndorf;
Fr.	21.12.2013	jeweils Freitag ab 13:00 Uhr, Samstag ab 09:00 Uhr
Sa.	07.12.2013	VdK; Nikolausfeier mit Ehrung langj. Mitglieder; Gasthaus Großmann; 15:00 Uhr
Sa.	07.12.2013	TSV Mistelbach; Weihnachtsfeier; Sportheim; 19:00 Uhr
Sa.	07.12.2013	Männergesangsverein; Weihnachtsfeier; ev. Gemeindehaus; 19:30 Uhr
So.	08.12.2013	Förderverein Evang. Kindertageseinrichtung und Volksschule Mistelbach; Weihnachtsmarkt „Rund um die ev. Kirche“; ab 12:30 Uhr
So.	08.12.2013	Ev. Kirche; Familiengottesdienst zum Marktsonntag; vmtl. 15:00 Uhr
So.	08.12.2013	Kath. Kirche; Benefizkonzert; 16:00 Uhr
Di.	10.12.2013	FWG; Jahresabschluss; Gasthaus Großmann; 19:00 Uhr
Di.	10.12.2013	Frauenunion Hummelgau; Führung durch das SeniVita Seniorenhaus, Hummel- tal und Vorstellung Konzept „Altenpflege 5.0“ durch Herrn Rox; 19:00 Uhr
Mi.	11.12.2013	Gemeinde Mistelbach; Seniorenausflug zum Weihnachtsmarkt nach Dinkels- bühl; Abfahrt: 11:00 Uhr am Dorfplatz
Mi.	11.12.2013	1. FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwoocha Brotzeitstübchen; 19:30 Uhr
Mi.	11.12.2013	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Do.	12.12. -	TSV Mistelbach; Skiabteilung;
So.	15.12.2013	Jahresskiaausflug nach Fiss, Serfaus, Ladis
Sa.	14.12.2013	FC Bayern Fanclub; Weihnachtsfeier; Gasthaus Großmann; 19:00 Uhr
Sa.	14.12.2013	1. FCN-Fanclub; Weihnachtsfeier; Misslwoocha Brotzeitstübchen; 19:00 Uhr
Mo.	16.12.2013	Gemeinde Mistelbach; Seniorenweihnachtsfeier; Gasthaus Großmann; 15:00 Uhr
Mi.	18.12.2013	Seniorenclub Fröhliche Runde; Weihnachtsfeier; Gasthaus Großmann; 17:00 Uhr
Do.	19.12.2013	Ev. Kirche; Seniorenkreis; ev. Gemeindehaus; 14:30 Uhr
Fr.	20.12.2013	Misslwoocha Kerwaschboschn Kamarodschaft; Weihnachtsfeier; Gasthaus Bergschloss; 18:30 Uhr
Di.	24.12.2013	Ev. Kirche; Familiengottesdienst mit Krippenspiel; 15:30 Uhr; Gottesdienst; 17:00 Uhr
Mi.	25.12.2013	Ev. Kirche; Gottesdienst; 09:30 Uhr
Do.	26.12.2013	Ev. Kirche; Gottesdienst; 09:30 Uhr
Fr.	27.12.2013	Wanderfreunde; Jahresabschlusswanderung vom Röhrensees nach St. Johannis (ca. 10 km); Treff: 13:00 Uhr bei der Gaststätte Röhrensee
Di.	31.12.2013	Ev. Kirche; Gottesdienst; 16:00 Uhr
Di.	31.12.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Winterpause

Di.	31.12.2013	Gemeinde Mistelbach; Silvesterparty für Senioren; Gasthaus Großmann; 16:00 Uhr
Mi.	01.01.2014	Ev. Kirche; Neujahresgottesdienst
Mo.	06.01.2014	TSV; Jahreshauptversammlung; Sportheim Mistelbach; 14:00 Uhr
Mo.	06.01.2014	Ev. Kirche; Seniorenkreis; ev. Gemeindehaus; ???Wohl besser Gottesdienst??; 14:30 Uhr
Mi.	08.01.2014	VdK; Versammlung; Gasthaus Großmann; 15:00 Uhr
Mi.	08.01.2014	1. FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwoocha Brotzeitstübchen; 19:30 Uhr
Mi.	08.01.2014	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Do.	09.01.2014	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindeganzlei; 14:00 Uhr
Sa.	11.01.2014	SPD; Christbaumeinsammeln
Mo.	13.01.2014	Interessengemeinschaft der Bayreuther Direktvermarkter; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen; Zum letzten Postreiter, Spätfleck; 19:00 Uhr
Mo.	13.01.2014	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di.	14.01.2014	Frauenunion Hummeltal; Stammtisch; 19:30 Uhr; -Ort folgt-

**Suche eine 3 – 4 Zimmerwohnung oder kleines Haus bevorzugt in Mistelbach
650,- € warm. Tel.: 0170/7580785.**

**Verkaufe Trimmer, neuwertig und günstig.
Tel.: 09201/79474.**

Suche Privatperson, die um 8:00 Uhr früh meinen kleinen Hof in Pittersdorf nach Bedarf vom Schnee befreit (Arbeitsaufwand: bei viel Schnee ca. 1 Stunde). Tel.: 09201/79474.

Hilfe!

**Unsere Putzhilfe geht nach 30 Jahren in den Ruhestand!
Welche freundliche, zuverlässige Frau könnte sie ersetzen?
Bitte melden Sie sich unter Tel. 09201-1559 (Hummeltal).**



Bedachungen
ARMIN PRELL
Qualität aus Meisterhand

Armin Prell Bedachungen
Dachdeckermeisterbetrieb
Schelmgraben 15
95473 Haag/Unterschreez

Telefon: 09201 969 06 51
Mobil: 0176 237 310 49
E-Mail: info@armin-prell.de

Ihr Meisterbetrieb für // **Planung** // **Ausführung** // **Service**

// Dachindeckungen	// Dachdämmung
// Flachdachabdichtungen	// Flaschnerarbeiten
// Wohndachfenstereinbau	// Solartechnik

www.armin-prell.de



**Verkauf von Schneidwaren
für Haushalt, Hobby und Beruf**

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei






SEIDEL
Schleifservice

GmbH

An der Mühle 16
95503 Hummeltal

Telefon: 09201-79425
Telefax: 09201-79196

info@seidel-schleifservice.de
www.seidel-schleifservice.de

Dr. med. Wolfgang Speckner
Facharzt für Allgemeinmedizin
Rosenstraße 2
95511 Mistelbach
Tel.: 09201/7272

Liebe Patientinnen und Patienten !

Nach mehr als 30-jähriger Hausarztstätigkeit in Mistelbach übergebe ich meine Praxis zum **01. Januar 2014** an meinen Nachfolger **Herrn Dr. Philipp Eder**.

Ich danke Ihnen für Ihr jahrzehntelanges Vertrauen und bitte Sie, dieses auch Herrn Dr. Eder entgegenzubringen.

Wegen Renovierungsarbeiten bleibt die Praxis ab **19.12.2013** geschlossen.
Ab dem **30.12.2013** sind wir wieder für Sie da!



Danke für das beste Weihnachtsgeschenk,
das Sie uns machen können:

Ihr Vertrauen

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen
von Herzen besinnliche und erholsame
Weihnachtsfeiertage und ein gesundes Jahr mit
viel Energie und Freude.

Ihr Team der Hummelgau Apotheke



Hummelgau
Apotheke

Beratung und
Bestellung unter
 09201-7822

Mo bis	08.00 - 13.30
Do:	14.30 - 18.30
Fr:	08.00 - 18.30
Sa:	08.30 - 13.00



Misslwoocha Brotzeitstubbm



Carina Stahlmann

Bayreuther Str. 14

95511 Mistelbach

Tel.: 09201-9186770

Fax: 918772



**Wollen Sie mit uns in der Brotzeitstubbm ins Neue Jahr rutschen?
Dann schnell anmelden und Plätze für unsere Silvesterparty sichern!**

Es gibt am 31.12. 2013 ab 19.00 Uhr ein leckeres,

kalt – warmes Buffet



Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein
gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr
2014

TÖPFER Haustechnik e.K.

SANITÄR - HEIZUNG - SPENGLEREI - SCHLOSSEREI

95490 Mistelgau-Obernsees, Streitbrunnenweg 25
Telefon 09206 / 214 - Telefax 09206 / 430
email: firma.toepfer@web.de www.toepfer-haustechnik.de

Wir danken unseren Kunden

*für das im vergangenen Jahr wieder entgegengebrachte Vertrauen,
und werden uns auch im neuen Jahr bemühen, Sie voll zufriedenzustellen.*



**Öffnet die Herzen, laßt die Freude fließen,
mögen nicht nur Weihnachtskerzen Licht auf diese Erde gießen.**

*In diesem Sinne wünschen wir ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest
und viel Glück, Gesundheit und Erfolg für jeden Tag im neuen Jahr!*



Ambulanter Pflegedienst
Qualität statt Quantität

Unser Service:

Betreuung durch ein kleines, topqualifiziertes Pflegeteam
 Professionelles Pflegemanagement
 Eine enge Zusammenarbeit mit Ärzten und Kliniken

Ihr Vorteil:

Individuelle und flexible Versorgung
 kein ständiger Personalwechsel
 Optimale Pflegemaßnahmen, sowie modernes Wundmanagement
 Alles in den eigenen 4 Wänden



Im Stadtgebiet und den umliegenden Gemeinden immer für Sie da:

Petra Herath und ihr Team

www.petra-herath.de

0921 /852740

Hummeltal
 Bayreuther Str. 7
 Tel. 0 92 01 / 79 68 80

Lieferservice **KURIER** Card

HERMES
 PAKET SHOP

Markgrafen

GETRÄNKEMARKT

LOTTO

Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag 8.30 - 12.30 Uhr
 und 14.30 - 18.30 Uhr, Dienstag
 Nachmittag geschlossen
 Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

11,99 €
 Liter = 1,20 €

20 x 0,5l Bügelflasche + 4,50 € Pfand

Mönchshof Premium Lager, Original, Landbier, Kellerbier, Bayerisch Hell, Schwarzbier, Weihnachtbier

8,99 €
 Liter = 0,90 €

20 x 0,5l PET + 6,50 € Pfand

Bad Brambacher ACE, Apfelschote, Vita-Mineral Aktiv, Apfel-Zitrone, Balance, Holunder, Sport, Tropic, Nat. Tee-Variation

11,99 €
 Liter = 1,20 €

20 x 0,5l Bügelflasche + 4,50 € Pfand

Kapuziner Weißbier verschiedene Sorten

7,79 €
 Liter = 0,86 €

12 x 0,75l PET + 3,30 € Pfand

Rhön Sprudel Plus-Getränke

4,99 €
 Liter = 0,42 €

12 x 1l PET + 3,30 € Pfand

Frankenbrunnen Mineralwasser Spritzig, Medium, Sanft, Naturelle

2-Kasten-Aktion
zusammen 23,98 €
 Liter = 1,20 €

2x 20 x 0,5l Bügelflasche + 9,00 € Pfand

Bayreuther Aktien Original, Landbier, Kellerbier

Angebote gültig vom 30.11. bis 31.12.13! www.markgrafen.com Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum vorbehalten. So lange Vorrat reicht!



MALERBETRIEB
**SCHÖNEBERG
&
KOCH**

Wir führen für Sie unter anderem folgende Arbeiten kompetent, zuverlässig und termintreu aus

Innenarbeiten

- Grund- und Renovierungsanstriche,
- Putz- Spachtel und Tapezierarbeiten,
- Verlegen von Wandbelägen, - Lackierarbeiten auf Holz, Metall und Fliesen
- Lasuren auf Holz- und Wandflächen
- Spezial- sowie Sondertechniken

Außenarbeiten

- Ausbessern von Putz- und Anstrichschäden
- Reibe- und Kratzputze
- Fassaden-, Holzschutz- und Metallanstriche
- Steinimprägnierung

Ihr Meisterbetrieb in Mistelgau, Frankenhaag 37
tel 09279/97 15 15 und tel 09204/20 33 269

Besuchen Sie uns doch mal im Internet unter

www.schoeneberg-koch.de

und sehen Sie selbst wie bunt das Leben ist.

**LEICHT
GESÄGT.**



Zum Beispiel mit der STIHL MS 170. Die handliche, leichte Motorsäge. Ideal fürs Brennholzschnitten und Auslichten.

STIHL®

Wir beraten Sie gern!

**Motorgeräte
SERVICE
-Team-**



Spitzel & Neise GmbH

An der Feuerwache 11 · 95445 Bayreuth
Tel. 0921. 851844 · Fax 0921. 851855



Gaststätte Seemannsruh

Pottensteiner Straße 11

95503 Hummeltal

Tel. 09201 1036 – Fax 09201 79209

Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr

wünschen wir allen unseren Gästen und Freunden

Das alte Jahr verabschieden wir mit einem warm-kalten Silvesterbuffet

Wir bitten um Tischreservierung

Schreinerei

Bezold GbR



Bayreuther Str. 31 - 95490 Mistelgau

Tel. 0 92 79 - 95 35 ■ Fax 0 92 79 - 95 36

www.schreinerei-bezold.de

Fenster ■ Türen ■ Innenausbau ■ Möbel nach Maß
Sonnenschutz ■ Insektenschutz
Reparaturverglasungen



Wärme • Komfort
Schiller
• Umwelt •

- Heizung
- Wärmepumpen
- Solaranlage
- Kundendienst
- Bäder
- Wellness
- Pelletsanlagen
- Energieberatung



Schöne Bäder vom Profi
Pünktlich und zuverlässig.
Auf Wunsch mit 3D-Planung.
Staubfrei und sauber.
Alles aus einer Hand incl.
Mauerarbeiten, Fliesen und
Elektroarbeiten.



Fax: 09201/79355

www.hs-schiller.de

Tel. : 09201/1032

Wir bedanken uns für
das entgegengebrachte
Vertrauen
und wünschen allen
ein gesegnetes
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins
Jahr 2014.



Neue Öffnungszeiten ab 01.01.2014:
Täglich 17.00 Uhr-22.00 Uhr (und nach Vereinbarung)
Mittwoch Ruhetag

Telefon 09201/918841

www.danis-steinofenpizzeria.de



Dr. Wolf-Dieter Münch

ZAHNARZT

IMPLANTOLOGIE - PARODONTOLOGIE

BAYREUTHER STRASSE 53C – 95503 HUMMELTAL

TELEFON 09201 – 7328 FAX 09201 - 95578

WWW.DR-MUENCH-ZAHNARZT.DE



DR. WOLF-DIETER MÜNCH, HELGA, SUSANNE UND CLAUDIA
WÜNSCHEN ALLEN PATIENTEN EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR 2014

WIR HABEN WEIHNACHTSFERIEN IN DER ZEIT VOM 23.12.2013
BIS ZUM 06.01.2014

IM NOTDIENST AM 07. UND 08.12.2013 SOWIE AM 29. UND
30.12.2013 SIND WIR IN DER ZEIT VON 10.00H BIS 12:00H
UND VON 18:00H BIS 19:00H FÜR SIE DA.

Pflegenotruf 0171 301 00 73

MIT LEIB UND SEELE
Ihre
Diakonie 

Ambulante Kranken- und Altenpflege Sozialstation Eckersdorf

Wir sind immer für Sie da!
Telefon: (0921) 73 73 0
Pflegenotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:



Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegenotruf

Sozialstation fürs Rotmaital und den Hummelgau

Tel.: 0921 73730

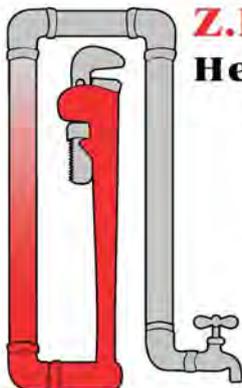
Photovoltaik-Solarstrom nach Maß- da zahlt sich jeder Sonnenstrahl aus!

- Beratung
- Verkauf
- Montage

Alles aus einer Hand!
(Gerne auch mit
Finanzierungsangebot)

OFRA-Tech GmbH

95503 Hummeltal, Pottensteiner Str. 3
tel: 09201/9170079 mail: office@ofra-tech.de



Z.K. Installations und Heizungsfachbetrieb

Sanitärinstallation
Hausmeisterservice

Klaus Zieher

Eckersdorferstrasse 4-6
95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257
Fax: 09279 / 977 294
Mobil: 0173 / 375 48 36
E-Mail: zieher-klaus@web.de

Legasthienetrainer Im Dienste legasthener Menschen!®

Anja Behr, M.A.
Diplomierte Legasthienetrainerin (EÖDL)
Ahornstr. 9, 95503 Hummeltal
09201/799932
anja_behr@gmx.de

Kostenlose Beratung • Diagnostik • Aufmerksamkeitstraining •
Schärfung der Sinneswahrnehmung • individuelles Training des
Lesens/Schreibens/Rechnens • Diagnostik und Training im
Vorschulalter • Training im Erwachsenenalter • zu Hause in der
gewohnten Umgebung

Termine nach Absprache



<p>Rasentraktor Taifun mit Schneeschild</p>  <p>2Zyl.-4-Takt - 22 PS hydrostat. Antrieb Mähdeck 102 cm Federklappen- Schneeschild 1m, Spurkreuzketten</p> <p>Aktion Euro 3.795,-</p>	<p>1-Achser Grillo GF2 mit Schneeschild</p>  <p>Mehrzweckgerät 4-Takt-Motor 169ccm 3 vorw.-u.3 Rückw.Gänge Schneeschild 1 m seitl. Bowdenzugverstellung mit Schnellkuppler</p> <p>Aktion Euro 2.150,-</p>	<p>Hebehilfe für Rasentraktoren</p>  <p>passend für alle Rasentraktoren breite Auffahrfläche in 30 Sek. aufgestellt klappbar für Lagerung</p> <p>Aktion Euro 169,-</p>	<p>DOLMAR Motorsäge PS 5105 / 38 / 325</p>  <p>optimierter Luftkanal hervorragender Spanauswurf ohne Verstopfung Touch und Stop superleichtes Starten</p> <p>Aktion Euro 575,-</p>
<p>wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2014</p>			
<p>Besuchen Sie uns auch im Internet www.maschinen-koehler.de E-mail: info@maschinen-koehler.de</p>			
 <p>MASCHINEN-KÖHLER Maschinen für Garten-, Sportplatz-, Kommunal- und Landschaftspflege 95490 Mistelgau Tel.: 09279/595 FAX: 1225</p>			

Salon Gundi, Bayreuther Straße 7, Hummeltal

sucht dringend eine/n Azubi!

Wollten Sie schon immer Friseur/in werden,
dann sind Sie bei uns genau richtig
und melden sich gleich unter: 09201/1465.

Alle Jahre wieder...

Stress mit dem Weihnachtsgeschenk???

Muss nicht sein!!!

Schenken Sie Ihrer/n Lieben einen



Friseur-Gutschein
vom
Salon Gundi



Wir wünschen unseren Kunden eine gesegnete Weihnachtszeit!



MH Garten- u. Forsttechnik
Michael Hofmann
Bayreuther Str. 46 95511 Mistelbach
Tel. 09201 / 9186283

Malermeister Uwe Lange



Ihr Fachmann für die Ausführung
sämtlicher
Maler- und Tapezierarbeiten

95515 Plankenfels * Bayreuther Str. 39
Tel. 09204/919072 - 0173/5927175

FAHRSCHULE

Team
FRANZ G M B H

**NÄCHSTER
 FERIENKURS !!!
 Freitag 27. Dez.
 FRÜHBUCHER-
 Rabatt !!!**

Info: 0177 4235670
 drivingfranz@gmx.net
 www.ff-team-gmbh.vpweb.de
persönlich-erfahren-gut

Ihr Malermeister

**Thomas
 Groß**

Schwester-Marie-Weg 11
 95488 Eckersdorf

Telefon: 0921/51 11 22
 Telefax: 0921/51 11 88

Auto: 0171/6 55 05 20
 E-Mail: malermeistergross@web.de

Von mir bekommen Sie jede Farbe ...
 außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!

Maler- und Tapezierarbeiten, kreative
 Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,
 Bodenbeläge

Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!



Eine frohe Weihnachtszeit und
 ein gesundes neues Jahr
 wünscht Ihnen

SCHOLZ
 Dachbau GmbH

Ihr Partner rund ums Dach!
 Hauptstr. 2 95494 Gesees
 Tel. 09201/ 887
 Fax. 09201 / 79 98 17
 E-Mail: info@scholz-dachbau.de
 http://www.scholz-dachbau.de

Dr. Ingo Spengler
 Zahnarzt
 Pottensteiner Str.10, 95511 Mistelbach
 Tel. 09201/1502 - Fax 09201/79471

Implantologie, Parodontologie, Vollnarkose, Bleaching,
 ästhetische Zahnheilkunde, Laser,
 Professionelle Zahnreinigung

Sprechzeiten:
 Mo: 9:00 - 13:00 15:00 - 19:30
 Di: 8:00 - 13:00
 Mi: 8:00 - 12:00 14:00 - 19:00
 Do: 8:00 - 12:00 14:00 - 18:00
 Fr: 8:00 - 13:00
 und nach Vereinbarung



**Steinschlag ?
 Windschutzscheibe kaputt ??**
 Reparaturen ohne 150 € SB möglich

AutoGlas
EXPERT Hayn

Meisterbetrieb Tel. 0921-5 606 707
 Mob. 0171-3641852
 Justus-Liebig-Str. 4 b D-95447 Bayreuth

GARDINENNÄHSTUBE

Kulmbacher Str. 2
95500 Heinersreuth
Tel. 0921 / 79 31 494

Unsere Ausstellung ist geöffnet:
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr

Wir bieten Ihnen einen Gardinen-Vollservice an:

- Wir kommen zu Ihnen nach Hause und bringen eine große Auswahl an Musterstoffen mit
- Gardinen bequem zu Hause aussuchen ohne Stress
- Wir beraten Sie stilgerecht
- Fertigen ohne lange Wartezeit
- Liefern Ihre neuen Gardinen nach Hause
- Auf Wunsch hängen wir Ihre neuen Gardinen auf
- Wir nähen Tischdecken und Kissen
- Tapeten passend zu Ihren Gardinen
- Rollos, Raffstores, Jalousien, Beschattungen, Markisen

Auf Ihren Besuch oder Anruf freut sich das Gardinennähstube-Team

www.hempfling-parkett.de

Bodenbeläge in Ihrer schönsten Form!

Parkett und Laminat
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN
RENOVIEREN
SANIEREN

HEMPFLING PARKETT

Die cleverere Lösung!

PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE

Hempfling Parkett Buchenweg 4 T 09201.9170481 Mobil 0176.45039894
Inh. Ulrich Hempfling 95511 Mistelbach F 09201.9170482 info@hempfling-parkett.de


Kolorika

Energieberatung

Unabhängig und neutral

Vor-Ort-Beratung (BAFA-gefördert)

Gefördert vom Bundesamt f. Wirtschaft u. Ausführung - BAFA

Energieausweise

Wärmebildaufnahmen (Thermografie)

Pelletheiz., Wärmepumpen,

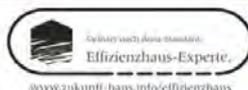
Photovoltaik, Solar-Kollektoren

Modernisierungsempfehlungen

KfW-Fördergelder, BAFA-Zuschüsse

(09 201) 91 70 245

Ingenieur-Büro
Thomas Will
Oberes Lindig 8
95494 Gesees
kontakt@kolorika.de
www.kolorika.de



PIETÄT WADENSTORFER BESTATTUNGSANSTALT

Dietmar Wadenstorfer – in dritter Generation



Im Abschied das Leben ehren

Jederzeit für Sie da: **Telefon 0921 74560**

Kulmbacher Straße 26 95445 Bayreuth

www.pietaet-bayreuth.de Geprüfter Bestatter

FAHRSCHULE
JERAY

... macht Dich mobil !

Mit uns zum Führerschein!



Bayreuth: Di & Do 18.30 Uhr
Eckersdorf: Mo & Mi 19.00 Uhr

Infos und Anmeldung unter:

0921 - 72 13 88 oder www.fahrschule-jeray.de

ALUMINIUM- HAUSTÜREN



Entdecken Sie Ihre persönliche
Traumausstattung für Licht,
Wärme und Komfort.

MARKISEN



fenster
rollo
40 Jahre
Raab GmbH

markilux

FENSTER . ROLLADEN . TÜREN . MARKISEN
ALLE ARBEITEN RUND UMS HAUS . BAUELEMENTE



FENSTER

- ✓ mehr Sicherheit
- ✓ mehr Wärmedämmung
- ✓ mehr Dichtigkeit

bewa-Fenster
bärenstark



Das Sanierungssystem für alte,
ungedämmte Rolladenkästen

ROKA-THERMO-FLEX:
Minimierung der Wärmebrücken
durch das Dämmplattensystem

SANIERUNG

95517 Emtmannsberg, Dorfstraße 11, Tel. 09209/989-0
95692 Konnersreuth, Gesteinerstr. 59, Tel. 09632/92310-0
91257 Pegnitz, Böllgraben 2, Tel. 09241/809999-0
info@rollo-raab.de | www.rollo-raab.de
Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume!

cellRESET[®]
schlank und fit

In nur 28 Tagen garantiert

- schlanker
- fitter
- leistungsfähiger
- 10.000 fach bewährt

4 x täglich essen und
trotzdem Gewicht verlieren

Was mit diesem einmaligen Konzept
alles möglich ist erfahren Sie von
begeisterten cellRESETern bei unseren
regelmäßigen Treffen.

Aktuelle Termine und Informationen
unter
0151 / 155 738 05

Konzeptberatung & Coaching
Andrea Schmidt – Langer Rain 9 – Hummeltal
09201 - 7854



Sophienbergweg 9
95494 Gesees
Tel 09201/91756- 0
oder 1
Fax 09201/917 562
Mo-Fr. 5.30 Uhr-18.00 Uhr

Neu:
Pottensteinerstr. 1
Tel. 09201/917560
Di: 13.00 Uhr – 17.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr

Unser Monatsangebot für Sie:

1 Hausstollen,
leicht verträglich zum Adventskaffee 1 kg 7,15 €
1 Butterquarkstollen,
saftig, locker leicht 750 g 9,95 €
Butterchriststollen
nach Oma Anna Rezept 1 kg 13,95 €

Wir backen auf Bestellung auch Mohn-, Nuss- und Mandelstollen.
In unserem Angebot eine Vielzahl hausgemachter Plätzchen.

Metallbau Stahlmann GmbH Mistelbach

Bayreuther Str. 7 95511 Mistelbach

Büro: Bayreuther Str. 14

Metallarbeiten ALLER Art, Treppen, Balkon- und Treppengeländer,
Zäune, Vordächer, Einbruchschutz uvm.

Alle Metallarbeiten auch in Edelstahlausführung möglich !



E
S
Qualität erleben

Rufen Sie mich an, ich helfe gerne !

So können Sie uns erreichen:

Tel.: 09201-799918 Fax: 09201-917575

mobil: 0171-2049418

e.mail: metallbau.stahlmann@gmx.de



Wenns gut werden muss



Wir wünschen all unseren
Kunden, Bekannten und Freunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2014





Der starke Partner
für Ihre Bestattungsvorsorge:

HIMML BESTATTUNGEN

Entlasten Sie sich und Ihre Familie!

Wir stehen für qualifizierte Beratung im Bereich der individuellen Bestattungsvorsorge. Regeln Sie alles Notwendige und sorgen Sie rechtzeitig vor. Ihre Beratung liegt uns am Herzen.

75 Jahre Tradition verpflichten.

Sprechen Sie mit uns:

Telefon 09 21/6 55 59

Kanzleistraße 13 · 95444 Bayreuth · info@himml-bestattungen.de · www.himml-bestattungen.de




**hirsch
apotheke**
Sylvia Dambietz e.K.
Glockenstraße 1 · 95447 Bayreuth
Telefon: (09 21) 5 44 80
Telefax: (09 21) 51 42 56
E-Mail: hirsch-apotheke-bayreuth@t-online.de

*... gute
Besserung* 
GRUNAU APOTHEKE
Sylvia Dambietz e.K.
Kemnather Str. 27 - 95448 Bayreuth
Tel. 0921 / 980230 - Fax: 980469

Geschenke für Weihnachten aus Ihrer Apotheke

Angebote im Dezember:

**10% Rabatt auf
alle Kosmetik-
Produkte der
Marke Louis
Widmer**

**Olivenöl
Intensivcreme
statt 11,95€ nur
9,95€**

**Ginkobil
ratiopharm
120 mg 120 Stück
statt 86,60€ nur
59,95€**

Casa dei Fiori

Das Blumenhaus mit Flair

Wir haben eine große Auswahl an Blumen, Pflanzen und Dekorationen – kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst

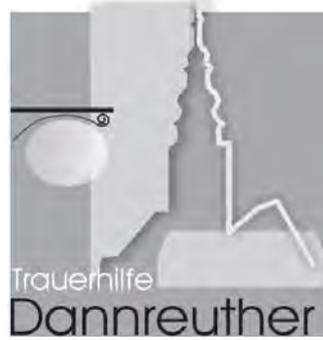


Wir haben für Sie geöffnet:

Mo-Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Sa 8.30 - 13.00 Uhr

Tel. 09201/918788

Johann-Feilner-Str. 15 · 95511 Mistelbach



Inh. Reinhold Glas
St. Georgen 13
95448 Bayreuth

Tel.: 0921 / 26 202
o. gebührenfrei:
0800 / 3266738
0800 / dannreu

www.dannreuther.de Fax: 0921 / 85 28 49

Unser neuer Service, die
BESTATTUNGSFINANZ

Ratenzahlungen nach Vereinbarung:

zum Beispiel:

- 3 Monate **ohne** Ratenzahlungsgebühr
- 6 Monate m. e. Gebühr von 2 % der Rechnungssumme
- 9 Monate m. e. Geb. v. 3 % der Rechnungssumme
- bis 24 Monate möglich

~ **Sterbevorsorge - eine Sorge weniger** ~

Machen Sie ihre Heizung fit für den Winter.

durch Kundendienst - Heizen mit weniger Heizöl/Gas

- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Altbausanierung
- Wasserinstallation
- Bäderinstallation

IHR PARTNER -
FÜR LEISTUNG
UND QUALITÄT!

HEIZUNGSTECHNIK **SAHRMANN**

Fachbetrieb für Heizungsbau und Sanitärtechnik

Frankenhaager Straße 7, 95490 Mistelgau, 09279 8256

Physio-Praxis Matthias Kröhn

Physiotherapeut

Pettendorfer Straße 15

95494 Gesees

Telefon 092 01/9 17 05 77

- Krankengymnastik
- Massage
- Manuelle Lymphdrainage
- Fußreflexzonenbehandlung
- Fango (Warmpackung)
- Heißluft
- Eisbehandlung
- Elektrotherapie
- Schlingentischbehandlung
- Hausbesuche



Alles aus einer Hand

Maler- und Elektroarbeiten
fachgerecht ausgeführt

Malerfachbetrieb Scheer GbR
Kirchweg 5, 95494 Gesees

und

Elektrofachbetrieb Scheer
Siedlerstraße 4, 95488 Eckersdorf

Handy: 0170/3245068 oder 0160/97552332
Büro: 09201/796198 oder 09279/977999
Fax: 09201/918988

Büro: 0921/33214 oder Handy: 0171/8041439
Fax: 0921/7868235 Verkauf und Installation
von Elektrogeräten, E-Heizungen und Sat Anlagen

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Spachtel und Lasurtechniken, Fassadenanstriche,
Elektro- und Trockenbauarbeiten,
Bodenbeläge, Altbausanierung und vieles mehr.

Steinbildhauerei



Ansprechende und
exklusive Grabanlagen
aus eigener Herstellung.
(Granit, Marmor, Fichtelgebirgs-
granite, Mainsandsteine)
Bitte Katalog anfordern!



Natursteinarbeiten für
Haus und Garten,
Treppen, Hauseingänge,
Fensterbänke, Arbeitsplatten,
Partner für Planer und Architekten

Steinmetzbetrieb



www.polster-granit.de • 95447 Bayreuth • Saaser Berg 13 • Tel. 0921-1507740

Ihr Partner
rund ums Haus –
vom Keller bis
zum Dach!

- Geländer- u.
Zaunbau
- Stahlbau

Schlosserei Schilling

- mech. Werkstatt
- Flaschnerei

Werkstatt:

Weierstraße 1
95496 Glashütten
Telefon 0 92 79/81 77
Telefax 0 92 79/82 34

Büro:

Schwester-Marie-Weg 3
95488 Eckersdorf
Telefon 09 21/1 50 64 70
Telefax 09 21/1 50 65 89

E-Mail:

SchlossereiSchilling@t-online.de

Flachdachbau
nicht dicht, gibt's nicht

B & S
Abdichtungen aller Art
Folie - Bitumen - Kunststoff

Johann-Feilner-Str. 17
95511 Mistelbach
info@bauernfeind-skott.de

- Bauwerksabdichtung
- Garagen und Balkone
- Fassadenverkleidung
- Spenglerarbeiten

Tel. 09201 / 9186530
Fax: 09201 / 9186529
Mobil: 0151 / 24101105
Mobil: 0151 / 24101149



DrachenGas
BaunGas Group since 1948

- Verkaufsstelle

Heizgas 11 kg, 33 kg Campinggas 5 kg, 11 kg Motorgas 11 kg



Frisch geschlagene Weihnachtsbäume

Verkauf:
von Donnerstag
bis Samstag

aus dem eigenen Wald, ab Hof

von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr

bei Hacker, Röthweg 1, Gesees, Tel. 09201/620



BAD BERNECK · BAYREUTH · HIMMELKRON

Tel. (09227) 945346 · Mobil (0160) 963277

info@fahrschule-riedel.de ·  /fahrschule_riedel

€ **100**

WEIHNACHTSGELD
GESCHENKT
für jede Online
Anmeldung!*



ALLE FERIENKURSTERMINE
UND INFOS UNTER:

www.fahrschule-riedel.de

NÄCHSTER FERIENKURS:
SCHNELL ANMELDEN, NUR NOCH
WENIGE PLÄTZE FREI!!!
**WEIHNACHTEN
AB FREITAG,
27.12.2013**



*Nur zur Veranschaulichung der Möglichkeit. Kein Preis/Leistungsvergleich. Preis/Leistungs- und Preisvergleich sind möglich. Preisvergleich nur bei Anmeldebeginn im Zeitraum vom 01.11.2013 bis 31.12.2013.



Gaststätte Leykauf Pizzeria Italia

Aktionstage im Dezember:

Dienstag/Mittwoch	Muscheln in Tomaten/Weißweinsauce
Donnerstag	Pasta Spezialitäten
Freitag	Salatvariationen
Samstag	Pizzaiola mit Pommes und Salat
Sonntag	Picata Milanese mit Beilagen und als Dessert Tiramisu

Weihnachtsfeiern bis 40 Personen möglich, wir bitten
um Voranmeldung (Tel. 09201/799483)!

Vorankündigung:

Anstich Glenk's Heller Bock mit Musik 4. Januar 2014!

Öffnungszeiten:

Di-Do ab 16:30 Uhr
Fr, Sa, So 11:00 - 14:30 Uhr
ab 16:30 Uhr

24.12 geschlossen
25.12 geöffnet
26.12 geöffnet
31.12 geöffnet
01.01 geöffnet





Vorweihnachtszeit in der Neuburg



Geschenkidee: Wander- und Radfahrzeit

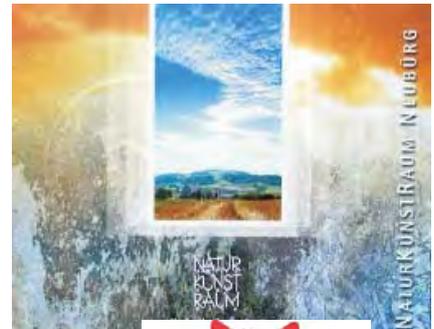


Falls Sie noch keine Idee haben was Sie zu Weihnachten verschenken möchten haben wir ein paar Tipps für Sie. Wie wäre es mit unseren Kartenmappen „**Wanderparadies Rund um die Neuburg**“ erhältlich für 2,50 € oder das **Radlerparadies „Rund um die Neuburg“** für 3,00 €. Beides in der Geschäftsstelle Neuburg im Rathaus Mistelgau und in unseren Mitgliedsgemeinden erhältlich.

In jeder Kartenmappe sind 11 Themenwege zu erkunden. Burgen- und Schlössertour, Brauereien-, Neubürgtour,

Ritterspuren und vieles mehr.

Der Katalog NaturKunstRaum für 2,00 € kann ebenfalls bei uns in der Geschäftsstelle in Mistelgau erworben werden. Darin enthalten sind die landart-Kunstwerke auf der Neuburg.



Was ist los in der Neuburg-Region? Weihnachtsmärkte

- 30.11. Plankenfels, 15 Uhr, Weihnachtsmarkt beim Sportheim
- 30.11. Waischenfeld, Adventsbasar im Pfarrheim ab 19:45 Uhr
- 30.11.-01.12. Waischenfeld OT Eichenbirkgig, von 12 -18 Uhr Advent auf „Gut Schönhof“
- 01.12. Aufseß, Weihnachtsmarkt von 13–18 Uhr in der ehem. Brauscheune im Schloss Unteraufseß
- 01.12. Hollfeld, Weihnachtsmarkt von 10–17 Uhr am Marienplatz und unteren Markt mit verkaufsoffenem Sonntag
- 01.12. Adventsmarkt Eckersdorf 14 Uhr
- 01.12. Obersees, Weihnachtlicher Thermenmarkt an der Therme von 9.30 -16.30 Uhr
- 01.12. Waischenfeld Adventsbasar im Pfarrheim ab 8:15 Uhr
- 07.12. Waischenfeld, Weihnachtsmarkt auf der Burg ab 15 Uhr
- 08.12. Förderverein Evang. Kindertageseinrichtung und Volksschule Mistelbach; Weihnachtsmarkt „Rund um die ev. Kirche“; ab 12:30 Uhr
- 08.12. Waischenfeld, Weihnachtsmarkt auf der Burg ab 11 Uhr



Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest!



Verein für Regionalentwicklung „Rund um die Neuburg – Fränkische Schweiz e.V.“

Ihre Regionalmanagerin Claudia Rabe

Erreichbar:

Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau

Tel: 09279-923 241, info@neuburg.de

• Ahorntal • Aufseß • Eckersdorf • Gesees • Glashütten • Hollfeld • Hummeltal

• Mistelgau • Mistelbach • Plankenfels • Waischenfeld • Zweckverband Therme Obersees • Förderverein Region Neuburg e.V.

INFORMATIONEN AUS DEM REGIONALMANAGEMENT STADT UND LANDKREIS BAYREUTH

Grüne Meilen der Region Bayreuth bei der Klimakonferenz in Warschau übergeben

25.526 Grüne Meilen haben rund 1300 Kinder aus 13 Einrichtungen in Stadt und Landkreis Bayreuth für den Klimaschutz gesammelt und diese zur 19. UN Klimakonferenz nach Warschau in Polen geschickt. Seit sieben Jahren ruft die Klimaregio Bayreuth Kinder auf, sich an der vom Klima-Bündnis initiierten Kampagne zu beteiligen.



Alle teilnehmenden Einrichtungen erhielten als Anerkennung für ihre Leistung Experimentierkästen und Bücher zum Thema Klimaschutz. Ein Schwerpunkt der Klimaregio Bayreuth liegt auf der Bewusstseinsbildung bei Kindern und Jugendlichen zu Themen des Umwelt- und Klimaschutzes. Aus diesem Grund unterstützte die Klimaregio Bayreuth das Projekt „Kleine Klimaschützer unterwegs“ des Deutschen Klimabündnisses, mit welchem Kinder in Kindergärten und in Schulen bis zur sechsten Klasse sensibilisiert werden.

Ein abwechslungsreiches Jahr in der Region Bayreuth neigt sich dem Ende zu....

Viele Unterstützer aus der Politik, den Verwaltungen, von Unternehmen, aus der Privatwirtschaft, den Kammern und dem bürgerschaftlichen Engagement brachten die Region voran. Hierfür bedanken wir uns sehr herzlich! Wir freuen uns im nächsten Jahr auf neue gemeinsame Aufgaben in der Region Bayreuth. Um mit neuem Schwung und Kraft ins Neue Jahr zu starten, schnaufen wir zum Ende des Jahres richtig durch und machen Pause. Das Team vom Regionalmanagement wünscht Ihnen allen eine schöne Vorweihnachtszeit und erholsame Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr. **Vom 21. Dezember 2013 bis 6. Januar 2014 bleibt das Büro der Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth GbR geschlossen.** Ab 7. Januar 2014 sind wir wieder wie üblich erreichbar.

Im nächsten Jahr werden die bereits laufenden Projekte vertieft und weitere für die Region relevanten Themen aufgegriffen. Wir hoffen weiterhin auf die gute Kooperation mit vielen Partnern, auf wachsende und nutzbringende Netzwerke und wünschen uns eine intensive Zusammenarbeit.

Unternehmenskompass – Attraktive Arbeitgeber in der Region

Innovative und international agierende Unternehmen, viele „Hidden Champions“, eine hervorragende Infrastruktur und Verkehrsverbindungen sowie Spitzenleistungen in Forschung und Entwicklung – das alles gehört zum Potenzial des kreativen Wirtschaftsstandorts Bayreuth.

Um die attraktiven Arbeitgeber in der Region für künftige Auszubildende und Arbeitnehmer sichtbar werden zu lassen, hat der Zukunftscoach aktuell den „Unternehmens-Kompass – Attraktive Arbeitgeber in der Region Bayreuth“ mit Hinweisen zu Ausbildung, Praktika, Studienarbeiten und vielem mehr erstellt.



Die Online-Broschüre finden Sie unter www.region-bayreuth.de

Unternehmen, die sich in dieser Broschüre kostenfrei präsentieren möchten, können sich gerne melden bei: Matthias Mörk und Heidi Galster, Tel.: 0921 / 25-1187, matthias.moerk@stadt.bayreuth.de

INFORMATIONEN AUS DEM REGIONALMANAGEMENT STADT UND LANDKREIS BAYREUTH

**Hauptpreis für „Es gärt im Land“
Preisträger des Wettbewerbs „Energiekunst-Lkw“ ausgezeichnet**

Der Künstler Thomas Rauh gewinnt mit seinem Entwurf „Es gärt im Land“ den Hauptpreis im Wettbewerb „energy-in-art Kunst unterwegs“, bei dem es darum ging, einen Mülltransporter zu einem Energiekunst-Lkw umzugestalten.



Die doppeldeutige Aufschrift „Es gärt im Land“ suggeriert zunächst Begriffe wie Umbruch, Aufruhr, Widerstand und lässt an eine nahende politische Zeitwende denken. Grund der Aussage ist jedoch der buchstäbliche Prozess des Gärens, denn das grüne Hintergrundmuster auf dem Anhänger stellt eine neue Art von Methanbakterien dar, die durch Gärung Biogas erzeugen.

Kunst als Medium zu nutzen, um für das Thema Energiewende zu sensibilisieren, ist das Leitmotiv der Bioenergie-Modellregion Bayreuth. Bislang wurden im Raum Bayreuth drei Energiekunst-Großskulpturen im öffentlichen Raum errichtet und eine Reihe von Begleitworkshops veranstaltet. Im Rahmen der im Jahr 2012 begründeten Partnerschaft zwischen der Bioenergieregion Bayreuth und dem Zweckverband Müllverwertung Schwandorf entstand dann die Idee, das Energiekunstprojekt „energy-in-art“ um ein mobiles Kunstwerk zu erweitern.



Mehr Infos und alle Wettbewerbsbeiträge unter www.bioenergieregion-bayreuth.de

**Bioenergieregion Bayreuth
als Modell für Südkorea**

Ende Oktober 2013 fand in Korea die Konferenz „Nachhaltige Energienutzung – Möglichkeiten der Kooperation zwischen Deutschland und Korea“ statt. Auf Einladung des Bundesumweltministeriums und der Hanns-Seidel-Stiftung nahm daran auch Bernd Rothammel von der Bioenergieregion Bayreuth teil, um die Modellregion Bayreuth vorzustellen und in Gesprächen mit Vertretern von Ministerien, Universitäten, Verwaltungen, Umweltorganisationen und der Wirtschaft mögliche Kooperationen auszuloten. Die Tagungsorte lagen in der Provinz Gangwon, die eine Partnerschaft mit Oberfranken unterhält und im Landkreis Goseong, der mit dem Landkreis Bayreuth partnerschaftlich verbunden ist.

Unten: Im Großraum Seoul leben 20 Mio. Menschen, 40% der koreanischen Bevölkerung. Korea wächst rasant. Der Energiebedarf ist enorm. Der Anteil der Erneuerbaren Energien ist bislang jedoch marginal. Die Deutsche Energiewende wird daher interessiert beobachtet.



Bild links: Initiatoren und Preisträger mit einem Poster des Siegerentwurfs „Es gärt im Land“. Von links: Thomas Knoll (ZMS), stv. Landrat Manfred Thümmeler, Jürgen Böhm (dritter Platz), Zweckverbandsvorsitzender Hans Schaidinger, Heiner Riepl (Juryvorstand), Thomas Rauh (1. Platz), Monika Pellkofer-Grießhammer (2. Platz), Bernd Rothammel (Bioenergieregion Bayreuth)

Impressum: Regionalmanagement , Stadt und Landkreis Bayreuth GbR, Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth, Tel: 0921-728-158, www.region-bayreuth.de, info@region-bayreuth.de

Texte von: Matthias Mörk, Bernd Rothammel, Eva Rundholz, V.i.d.s.P.: Eva Rundholz Bildnachweis: Regionalmanagement Bayreuth, Metropolregion Nürnberg, Oberfranken Offensiv; Hans-Gerhard Neubauer